

الأداة 1

مسرد بالمصطلحات الخاصة بآلية الرصد والإبلاغ

آلية الرصد والإبلاغ. أُنشئت بموجب قرار مجلس الأمن 1612 (2005) لإمداد مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بمعلومات حديثة وموثوقة عن الانتهاكات الستة الجسيمة ضد الأطفال.	آلية الرصد والإبلاغ MRM
أطراف النزاعات الذين يرتكبون أي من "الانتهاكات المطلقة للأكية" يُدرجون في مرفقات التقرير السنوي الصادر عن الأمين العام والمرفوع إلى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بشأن حالة الأطفال والنزاع المسلح.	مرفقات التقرير السنوي للأمين العام
قائمة بالأطراف في النزاع التي ترتكب انتهاكات في دول مدرجة بالفعل على أجندة مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.	المرفق الأول
قائمة بالأطراف في النزاع التي ترتكب انتهاكات في دول غير مدرجة على أجندة مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.	المرفق الثاني
عملية إضافة طرف في النزاع إلى مرفقات تقرير الأمين العام السنوي. يصدر القرار من قبل الأمين العام بناء على معلومات تحققت منها الأمم المتحدة، تشير إلى أن طرفاً من الأطراف في النزاع قد ارتكب واحدة على الأقل من "الانتهاكات المطلقة للأكية". يؤدي الإدراج إلى إنشاء آلية الرصد والإبلاغ في الدولة التي ينشط بها الطرف المُدرج.	الإدراج
عملية حذف طرف من المرفقات الخاصة بتقرير الأمين العام السنوي. الشطب من القائمة يحدث بعد أن يكون الطرف المسلح قد نفذ بالكامل "خطة عمل" ويعد أن تتأكد الأمم المتحدة من توقف الانتهاكات. الأطراف المسلحة التي لم يعد لها وجود تُرفع عن القوائم في المرفقات الخاصة بتقرير الأمين العام السنوي.	الشطب من المرفق
قوات مسلحة أو جماعة مسلحة تظهر في المرفقات الخاصة بالتقرير السنوي للأمين العام.	طرف مُدرج
اتفاق بين الأمم المتحدة وطرف مدرج يحتوي على تدابير ملموسة ذات إطار زمني من أجل إنهاء الانتهاك/الانتهاكات التي لأجلها تم إدراج الطرف المسلح. إتمام خطة العمل بنجاح يؤدي إلى الرفع من القائمة.	خطة العمل
قوات مسلحة أو جماعة مسلحة مدرجة بالقوائم الخاصة بالتقرير السنوي للأمين العام لخمس سنوات أو أكثر.	الطرف الممعن في ارتكاب الانتهاكات
دولة أو منطقة حيث تكون الأطراف المسلحة تحت الملاحظة الوثيقة، لكن لم يتم إدراجها بعد في قوائم التقرير السنوي للأمين العام. يتم ضم وصف بالموقف إلى متن التقرير السنوي للأمين العام بشأن الأطفال والنزاع المسلح. لا يتم تنفيذ آلية الرصد والإبلاغ في المواقف الباعثة على القلق.	موقف يبعث على القلق
هي الانتهاكات التي ترصدها آلية الرصد والإبلاغ: تجنيد الأطفال واستخدامهم، قتل الأطفال وتشويههم، اختطاف الأطفال، الاعتصاب والعنف الجنسي بحق الأطفال، الهجمات على المدارس والمستشفيات، الحرمان من وصول المساعدات الإنسانية. ما إن يتم إنشاء آلية الرصد والإبلاغ في الدولة، فهي ترصد جميع الانتهاكات الستة وجميع أطراف النزاع (سواء مُدرجة بالمرفقات أم لا).	الانتهاكات الستة الجسيمة
هو الانتهاك الذي يعتبر أساساً للإدراج. الانتهاكات المطلقة للأكية تُحدد بموجب تقارير مجلس الأمن. إلى الآن، فإن أربعة من الانتهاكات الستة الجسيمة يمكن أن تؤدي للإدراج: تجنيد الأطفال واستخدامهم، قتل الأطفال وتشويههم، الاعتصاب والعنف الجنسي بحق الأطفال، الهجمات على المدارس والمستشفيات.	الانتهاك المُطلق للأكية

(تكملة)

<p>تقارير تُرفع من قبل الأمين العام للأمم المتحدة إلى مجلس الأمن، وتصف موقف الأطفال في دولة تشهد تنفيذ آلية الرصد والإبلاغ. هذه التقارير تُقدم بشكل متكرر عدة مرات في العام، ويفحصها فريق مجلس الأمن العامل المعني بالأطفال والنزاع المسلح. النتائج هي اعتماد "استنتاجات". تُستعرض كل دولة من الدول كل عامين إلى ثلاثة أعوام تقريباً.</p>	<p>التقارير القطرية بشأن موقف الأطفال والنزاع المسلح</p>
<p>تقرير يُرفع إلى مجلس الأمن في شهر يونيو/حزيران أو يوليو/تموز من كل عام. يغطي التقرير السنة الميلادية السابقة ويحتوي على:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) تحليل ببواعث القلق العالمية الأساسية (قسم مواضيعي)؛ (2) تحديث بشأن "المواقف الباعثة على القلق"؛ (3) إطلالة عامة على الانتهاكات الجسيمة وتدابير التصدي لها في كل من الدول الناشطة بها أطراف مدرجة؛ و (4) مرفقان ترد فيهما أسماء الأطراف المرتكبة للانتهاكات (مرفقا تقرير الأمين العام السنوي). 	<p>تقرير الأمين العام السنوي بشأن الأطفال والنزاع المسلح</p>
<p>وثيقة رسمية يعتمدها فريق مجلس الأمن العامل المعني بالأطفال والنزاع المسلح بالإجماع، وذلك بعد فحص كل من التقارير القطرية الخاصة بالدول. تحتوي الاستنتاجات على توصيات محددة لكل من مجلس الأمن، والأمم المتحدة، والدول الأعضاء، والمانحين و/أو الأطراف صاحبة المصلحة نفسها. لابد من قيام فريق العمل القطري المعني بالرصد والإبلاغ بالمتابعة بعد صدور الاستنتاجات.</p>	<p>الاستنتاجات</p>
<p>هي مناقشة مواضيعية يمكن خلالها لأي من الدول أعضاء الأمم المتحدة أن تدلي ببيانات علنية بشأن حالة الأطفال في النزاعات المسلحة وأن تلقي الضوء على تدابير تساعد في معالجة الموقف أو تدعو إلى اعتماد مثل تلك التدابير. يمكن أيضاً دعوة المنظمات غير الحكومية لمخاطبة مجلس الأمن في مثل هذه المناسبات. قد يكون النتائج هو اعتماد مجلس الأمن لقرار جديد أو لبيان رئاسي يصدر عنه.</p>	<p>مناقشة مجلس الأمن للأطفال والنزاع المسلح</p>